EUROPÄISCHES PARLAMENT

2004 *2009*

Ausschuss für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres

LIBE_PV(2005)0913_1

PROTOKOLL
der Sitzung vom 13. September 2005, 15.07 Uhr bis 18.37 Uhr,
und vom 14. September 2005, 10.13 Uhr bis 10.55 Uhr und 15.07 Uhr bis 17.43 Uhr
BRÜSSEL

Die Sitzung wird am Dienstag, 13. September 2005, um 15.07 Uhr unter dem Vorsitz von Jean-Marie Cavada eröffnet.

1. Annahme des Entwurfs der Tagesordnung

2. Mitteilungen des Vorsitzes

Anlässlich der informellen Tagung des Rates von Newcastle hat die britische Ratspräsidentschaft mit dem Einverständnis von Herrn Frattini, Mitglied der Kommission, vorgeschlagen, das Europäische Parlament in die Festlegung eines neuen europäischen Rechtsrahmens für den Schutz von Daten, die im Interesse der Sicherheit verarbeitet werden, einzubeziehen.

Ankündigung des parlamentarischen Treffens am 17./18. Oktober.

<u>Dienstag, 13. September 2005, 15.07 Uhr bis 16.00 Uhr</u>

3. Erläuterung einer belgischen Initiative betreffend „Berufsverbote aufgrund von Sexualstraftaten gegen Kinder“ durch die stellvertretende Ministerpräsidentin und Justizministerin Belgiens, Frau Laurette ONKELINX

LIBE/6/25416

DT - PE 362.566v01-00

Berichterstatter: Bogusław Sonik (PPE-DE)

- Prüfung eines Arbeitsdokuments

* 2004/0818(CNS) 14207/2004 - C6-0244/2004
Federführend: LIBE F - Bogusław Sonik (PPE-DE)
Mitberatend: JURI A - Aloyzas Sakalas (PSE)

Erläuterung des Standpunkts der Kommission durch Frau Sorasio.
An der anschließenden Aussprache beteiligen sich: der Berichterstatter Boguslaw Sonik, Inger Segelström, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Magda Kósáné Kovács, Antoine Duquesne, Maria Carlshamre, Ioannis Varvitsiotis und Martine Roure.

Dienstag, 13. September 2005, 16.00 Uhr bis 17.30 Uhr

4. Erläuterung des von der Kommission angenommenen „Pakets" von Maßnahmen zur Bekämpfung der illegalen Einwanderung, zu Asyl und zur Integration legaler Einwanderer durch Franco FRATTINI, Vizepräsident der Kommission

An der anschließenden Aussprache beteiligen sich: Martine Roure, Ewa Klamt, Giovanni Claudio Fava, Cem Özdemir, Giusto Catania, Alexander Nuno Alvaro, Romano Maria La Russa, Jean Lambert, Stavros Lambrinidis, Adeline Hazan, Johannes Blokland, Panayiotis Demetriou, Maria da Assunção Esteves, Ignasi Guardans Cambó, Simon Busuttil, Jaime Mayor Oreja, Agustín Díaz de Mera García Consuegra und Stefano Zappalà.

Anschließend geht das Mitglied der Kommission auf diese Wortmeldungen ein.

5. Gemeinsames Vorgehen bei der Steuerung der Einwanderung aus wirtschaftlichen Gründen
LIBE/6/26657

PR - PE 360.152v01-00

Berichterstatterin: Ewa Klamt (PPE-DE)

- Prüfung eines Berichtsentwurfs
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **7. September 2005, 12.00 Uhr**

2005/2059(INI) KOM(2004)0811
Federführend: LIBE F - Ewa Klamt (PPE-DE) PE 360.152v01-00
Mitberatend: AFET A DEVE A - Gabriele Zimmer (GUE/NGL)
PE 360.137v02-00
PE 360.347v01-00
INTA A - Danutė Budreikaitė (ALDE) PE 360.037 v02-00
PE 360.304 v01-00
EMPL A - (PSE) CULT A FEMM A - Anna Záborská (PPE-DE)
PE 360.194 v02-00
PE 360.195 v01-00

Erläuterung des Berichtsentwurfs durch Frau Ewa Klamt.

An der anschließenden Aussprache beteiligen sich: Adeline Hazan und Jeanine Hennis-Plasschaert.

Frau Stefania Pasquetti gibt im Namen der Kommission eine Erläuterung.

Dienstag, 13. September 2005, 17.30 Uhr bis 18.37 Uhr

6. Europäisches Jahr der Chancengleichheit für alle (2007) – Beitrag zu einer gerechten Gesellschaft
LIBE/6/28715

DT - PE 362.575v01-00

Berichterstatterin: Martine Roure (PSE)

- Aussprache

***I 2005/0107(COD) KOM(2005)0225 - C6-0178/2005
Federführend: LIBE F - Martine Roure (PSE)
Mitberatend: BUDG A
EMPL A
CULT A FEMM A - Eva-Britt Svensson (GUE/NGL)

In Anwesenheit von Herrn Lockett und Frau Magnant, Vertreter der Kommission (EMPL).

Der Vorsitzende hält eine Aussprache über die Organisation eines „Europäischen Jahres der Chancengleichheit für alle“ ab, für das Frau Martine Roure als Berichterstatterin zuständig ist.

Als Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen wird der 22. September festgesetzt.

Der Vorsitzende erteilt der Berichterstatterin, Martine Roure, Frau Magnant, Vertreterin der Kommission, für eine allgemeine Erläuterung der Vorschläge und Herrn Holland als Vertreter der britischen Ratspräsidentschaft das Wort.

An der anschließenden Aussprache beteiligen sich: Patrick Gaubert, Lívia Járóka, Sophia in 't Veld und Barbara Kudrycka.

7. Haushaltsplan 2006: Einzelplan III, Kommission
LIBE/6/26989

PA - PE 360.231v01-00

Verfasser der Stellungnahme: Gérard Deprez (ALDE)

- Prüfung von Änderungsanträgen zum Haushaltsplan
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **29. August 2005, 12.00 Uhr**

2005/2001 (BUD)
Federführend: BUDG F - Giovanni Pittella (PSE)

In Vorbereitung der Abstimmung am 14. September 2005 über die Stellungnahme zum Haushaltsplan 2006 schlägt der Vorsitzende vor, eine Aussprache über die eingegangenen Änderungsanträge abzuhalten. Der Vorsitzende erteilt zunächst dem Verfasser der Stellungnahme zum Haushaltsplan, Herrn Deprez, das Wort. Danach ersucht der Vorsitzende den Vertreter der Kommission, Herrn Knechciak, zu den eingereichten Änderungsanträgen Stellung zu nehmen.

8. Haushaltsplan 2006: sonstige Einzelpläne
LIBE/6/27008

PA - PE 360.276v02-00

Verfasser der Stellungnahme: Gérard Deprez (ALDE)

- Prüfung von Änderungsanträgen zum Haushaltsplan
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **29. August 2005, 12.00 Uhr**

2005/2002 (BUD)
Federführend: BUDG F - Valdis Dombrovskis (PPE-DE)

In Vorbereitung der Abstimmung am 14. September 2005 über die Stellungnahme zum Haushaltsplan 2006 schlägt der Vorsitzende vor, eine Aussprache über die eingegangenen Änderungsanträge abzuhalten. Der Vorsitzende erteilt zunächst dem Verfasser der Stellungnahme zum Haushaltsplan, Herrn Deprez, das Wort. Danach ersucht der Vorsitzende den Vertreter der Kommission, Herrn Knechciak, zu den eingereichten Änderungsanträgen Stellung zu nehmen.

Mittwoch, 14. September 2005, 9.00 bis 10.00 Uhr

9. Sitzung der Koordinatoren

10. Mitteilung der in der Sitzung der Koordinatoren angenommenen Beschlüsse

Mittwoch, 14. September 2005, 10.13 Uhr bis 10.45 Uhr, Abstimmung

11. Haushaltsplan 2006: Einzelplan III, Kommission
LIBE/6/26989

PA - PE 360.231v01-00

Verfasser der Stellungnahme: Gérard Deprez (ALDE)

- Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **29. August 2005, 12.00 Uhr**

2005/2001 (BUD)
Federführend: BUDG F - Giovanni Pittella (PSE)

Über den Entwurf einer Stellungnahme wird unmittelbar abgestimmt.

Folgende Änderungsanträge werden angenommen: LIBE/6112 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6159 (Buitenweg), LIBE/6155 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6162 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6100 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6150 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6157 (Buitenweg), LIBE/6107 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6156 (Buitenweg), LIBE/6119 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6158 (Buitenweg), LIBE/6101 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6102 (Verfasser der Stellungnahme),LIBE/6108 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6169 (Weber), LIBE/6152 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE /6166 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6167 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6154 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6153 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6104 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6109 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6160 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6161 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6151 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6110 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6163 (Buitenweg), LIBE/6113 (Verfasser der Stellungnahme), LIBE/6170 (Ludford), LIBE/6164 (Buitenweg).

Über den Entwurf einer Stellungnahme des Ausschusses für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres für den Haushaltsausschuss zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2006 (SEK(2005)0552 – C6-0000/2005 – 2005/2001(BUD)), EINZELPLAN III – Kommission (Verfasser der Stellungnahme) sowie über den Entwurf einer Stellungnahme des Ausschusses für bürgerliche Freiheiten, Justiz und Inneres für den Haushaltsausschuss zum Entwurf des Gesamthaushaltsplans der Europäischen Union für das Haushaltsjahr 2006 (Verfasser der Stellungnahme) wird en bloc abgestimmt; sie werden einstimmig angenommen.

Folgende Änderungsanträge werden abgelehnt: LIBE/6168, LIBE/6121.

Folgende Änderungsanträge werden hinfällig: LIBE/6165.

12. Haushaltsplan 2006: sonstige Einzelpläne
LIBE/6/27008

PA - PE 360.276v02-00

Verfasser der Stellungnahme: Gérard Deprez (ALDE)

- Annahme des Entwurfs einer Stellungnahme
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **29. August 2005, 12.00 Uhr**

2005/2002 (BUD)
Federführend: BUDG F - Valdis Dombrovskis (PPE-DE)

Über den Entwurf einer Stellungnahme wird unmittelbar abgestimmt.

<u>Mittwoch, 14. September 2005, 10.13 Uhr bis 10.55 Uhr</u>

13. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung und Verlängerung des Beschlusses des Rates vom 17. Dezember 2001 über ein Aktionsprogramm in den

Bereichen Austausch, Unterstützung und Ausbildung zum Schutz des Euro gegen Geldfälschung (Pericles-Programm)
LIBE/6/27760

PR - PE 362.491v02-00

Berichterstatter: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)

- Prüfung eines Berichtsentwurfs
- Festsetzung der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **16. September 2005, 12.00 Uhr**

* 2005/0029(CNS) KOM(2005)0127 - C6-0114/2005
Federführend: LIBE F - Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)
Mitberatend: BUDG A
ECON A

Es spricht der Berichterstatter, Agustín Díaz de Mera García Consuegra. Der Vorsitzende erteilt zunächst Herrn Yannis Xenakis von OLAF und anschließend folgenden Personen das Wort: Stavros Lambrinidis, Martine Roure, Ioannis Varvitsiotis und Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

14. Aktionsprogramm in den Bereichen Austausch, Unterstützung und Ausbildung zum Schutz des Euro gegen Geldfälschung (PERICLES)
LIBE/6/27764

PR - PE 362.624v01-00

Berichterstatter: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)

- Prüfung eines Berichtsentwurfs
- Festsetzung der Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen
- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **16. September 2005, 12.00 Uhr**

* 2005/0003(CNS) KOM(2005)0127 - C6-0115/2005
Federführend: LIBE F - Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)
Mitberatend: BUDG A
ECON A

Der Vorsitzende erteilt Herrn Stavros Lambrinidis und anschließend dem Berichterstatter, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, das Wort.

15. Europäisches Verfahren für geringfügige Forderungen
LIBE/6/27156
Verfasser der Stellungnahme: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)

- Erste Aussprache

***I 2005/0020(COD) KOM(2005)0087 - C6-0082/2005
Federführend: JURI F - Hans-Peter Mayer (PPE-DE)

Der Vorsitzende erteilt Herrn Alexander Nuno Alvaro das Wort.

Die Sitzung wird um 10.55 Uhr unterbrochen.

Mittwoch, 14. September 2005, ab 15.07 Uhr

16. Vorratsspeicherung von Daten, die in öffentlichen Kommunikationsnetzen vorhanden sind, für die Zwecke der Bekämpfung von Straftaten, einschließlich Terrorismus
LIBE/6/25028

DT - PE 353.467v01-00
DT - PE 353.459v02-00
RR - PE 357.618v03-00

Berichterstatter: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)

- Erläuterung durch den schwedischen Justizminister, Herrn Thomas BODSTRÖM

- Frist für die Einreichung von Änderungsanträgen: **12. Mai 2005, 12.00 Uhr**

* 2004/0813(CNS) 08958/2004 - C6-0198/2004

Federführend:	LIBE F -	Alexander Nuno Alvaro (ADLE)	PE 357.618v03-00
Mitberatend:	ITRE A -	Angelika Niebler (PPE-DE)	
	JURI AL -	Manuel Medina Ortega (PSE)	PE 355.785v01-00

Es spricht der schwedische Justiz- und Innenminister, Herr Thomas Bodström. Er erläutert die Haltung Schwedens zur Vorratsspeicherung von Daten. Es sprechen der Vertreter der Kommission und der Berichterstatter, Herr Alvaro.
Anschließend erteilt der Vorsitzende folgenden Rednern das Wort: Stavros Lambrinidis, Antoine Duquesne, Rosa Díez González, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Martine Roure, Herbert Reul, Kathalijne Maria Buitenweg, Edith Mastenbroek, Michael Cashman, Giovanni Claudio Fava, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Sophia in 't Veld, Sylvia-Yvonne Kaufmann und Panayiotis Demetriou.

Herr Alexander Nuno Alvaro schließt die Aussprache.

Mittwoch, 14. September 2005, 17.30 Uhr bis 18.37 Uhr

17. Zugang zu den Dokumenten des Europäischen Parlaments
LIBE/6/23161

DT - PE 350.095v01-00

Berichterstatter: Michael Cashman (PSE)

- Erläuterung durch Herrn Thomas CRANFIELD, Amt für Veröffentlichungen (OPOCE)

2004/2125(INI)

Federführend:	LIBE F -	Michael Cashman (PSE)

Der Berichterstatter, Herr Michael Cashman, ergreift das Wort.

18. Verschiedenes

19. Zeitpunkt und Ort der nächsten Sitzung

Dienstag, 4. Oktober 2005, 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr, Brüssel
Mittwoch, 5. Oktober 2005, 9.00 Uhr bis 11.00, Brüssel
Mittwoch, 5. Oktober 2005, 15.00 Uhr bis 18.30 Uhr, Brüssel

* * *

Schluss der Sitzung: 17.43 Uhr

* * *

LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ÍV/REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (PR) (1, 2), Patrick Gaubert (VP) (1, 2), Stavros Lambrinidis (VP) (1, 2), Stefano Zappalà (VP) (1, 2)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Nuno Alvaro (1, 2), Roberta Angelilli (1), Alfredo Antoniozzi (1, 2), Edit Bauer (1, 2), Johannes Blokland (1), Mihael Brejc (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Maria Carlshamre (1), Michael Cashman (1, 2), Giusto Catania (1, 2), Charlotte Cederschiöld (1), Fausto Correia (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Rosa Díez González (1, 2), Antoine Duquesne (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Adeline Hazan (1, 2), Lívia Járóka (1, 2), Ewa Klamt (1, 2), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Ole Krarup (1), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1, 2), Barbara Kudrycka (1, 2), Henrik Lax (1, 2), Edith Mastenbroek (1, 2), Jaime Mayor Oreja (1, 2), Hartmut Nassauer (2), Athanasios Pafilis (2), Bogdan Pęk (1), Martine Roure (1, 2), Romano Maria La Russa (1, 2), Inger Segelström (1, 2), Ioannis Varvitsiotis (1, 2), Tatjana Ždanoka (1, 2)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Panayiotis Demetriou (1, 2), Gérard Deprez (1, 2), Maria da Assunção Esteves (1), Camiel Eurlings (2), Giovanni Claudio Fava (1, 2), Ignasi Guardans Cambó (1), Jeanine Hennis-Plasschaert (1), Sophia in 't Veld (1, 2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (2), Jean Lambert (1), Javier Moreno Sánchez (2), Siiri Oviir (1), Cem Özdemir (1), Herbert Reul (1, 2), Marie-Line Reynaud (1, 2), Agnes Schierhuber (1, 2), Bogusław Sonik (1), Antonio Tajani (1, 2), Kyriacos Triantaphyllides (1, 2), Johannes Voggenhuber (1), Rainer Wieland (2), Jan Zahradil (1, 2),

178 (2)
183 (3)
Jens-Peter Bonde (1), Simon Busuttil (1, 2)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Aġenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/

Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Jaskowiak, Holland
Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Adamo, Haustrate-Assam, Heiman, Knechciak, Magnant, Pasquetti, Soares, Sorasio
Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ
Cranfield (OPOCE)

Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Bodström (ministre suédois), Onkelinx (ministre belge)	
Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat	
PPE-DE	Isaacs, Alvargonzalez Figaredo
PSE	Lemarchal, Eggerder, Panzetti
ALDE	Rasmussen, Marzocchi, van Cauwenberg
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Tamburini, Tonsberg
IND/DEM	Laikauf, Boiten
UEN	Locati
NI	
Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	

Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat

DG PRES	Kalb, Attard
DG IPOL	Antoine-Grégoire, Apap, Rechard
DG EXPO	
DG INFO	
DG PERS	
DG IFIN	
DG TRED	
DG FINS	

Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten
Auersperger Matic, Castillo del Carpio
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet
De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, Dumitrache, Gimenez-Espinos, Huber, Martinez Sanchez, Serzane, Sudova, Pondeville
Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter
De Groot, Götz

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman